



Professioni e attività regolamentate in Svizzera

www.sefri.admin.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'economia,
della formazione e della ricerca DEFR
**Segreteria di Stato per la formazione,
la ricerca e l'innovazione SEFRI**

Indice

Indice	2
Introduzione.....	3
Abbreviazioni	5
1. Professioni sanitarie	7
2. Industria, commercio ed economia	11
3. Alimentazione	12
4. Economia forestale, pesca e animali	12
5. Trasporti	13
6. Formazione e sociale	14
7. Attività sportive	16
8. Edilizia	17
9. Professioni giuridiche	18
10. Altri ambiti.....	19
11. Lavoro.....	20
12. Professioni regolamentate, non contemplate dalla direttiva 2005/36/CE ma da altre direttive	20
13. Professioni regolamentate, contemplate da altre direttive non recepite dalla Svizzera	21
14. Professioni regolamentate che si riferiscono all'esercizio dell'autorità pubblica (esclusa dall'ALC)	21
15. Professioni escluse dall'APC (art. 22 allegato I)	22

Introduzione

La presente lista offre una panoramica delle professioni e delle attività regolamentate in Svizzera per le quali di solito è necessario un riconoscimento del titolo estero.

Per professione regolamentata si intende un'attività che in Svizzera può essere svolta soltanto in possesso di determinate qualifiche professionali (diplomi, titoli, certificati), conformemente a quanto stabilito in una determinata legge o ordinanza. In molti casi (p. es. nel settore sanitario), queste disposizioni sono cantonali, ma alcune professioni sono disciplinate a livello federale (p. es. nel ramo degli impianti elettrici). Un'indicazione in merito è riportata nella terza colonna.

Spiegazioni relative alla colonna di destra (tipo di regolamentazione)

Sono possibili cinque casi:

- **Regolamentazione federale:** la regolamentazione stabilisce che una data formazione permette di accedere alla professione su tutto il territorio svizzero.
- **Regolamentazione cantonale uniforme** (tutti i Cantoni): non esiste una regolamentazione uniforme a livello federale, ma i Cantoni hanno stabilito leggi uniformi per l'accesso alla professione.
- **Solo certi Cantoni:** la regolamentazione è cantonale. La lista specifica i Cantoni che regolamentano l'esercizio della professione (se noto alla SEFRI). Il riconoscimento del titolo è quindi necessario, in linea di principio, soltanto nei Cantoni indicati.
- **Regolamentazione cantonale eterogenea:** la professione è regolamentata in numerosi Cantoni, ma le leggi variano da Cantone a Cantone (p. es. può variare la formazione richiesta). Vista l'eterogeneità della regolamentazione, in questa sede non è possibile fornire indicazioni precise e consigliamo di rivolgersi all'autorità cantonale del luogo d'esercizio.
- **Scheda informativa:** è disponibile una scheda informativa specifica sul sito SEFRI che descrive nel dettaglio il tipo di regolamentazione.

La lista è da considerarsi un ausilio e viene periodicamente aggiornata in base alle modifiche comunicate alla Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI). I dati sono pubblicati senza garanzia di accuratezza o completezza.

Legenda dei colori:

- Le professioni o attività riportate in **azzurro** possono essere oggetto di:
 - una procedura di riconoscimento dei diplomi in caso di stabilimento, oppure di
 - una procedura di dichiarazione per i prestatori di servizi dell'UE o dell'AELS che esercitano la loro attività per non più di 90 giorni lavorativi per anno civile;
- Le professioni e le attività riportate in **nero** sono lecite soltanto in caso di stabilimento poiché possono essere esercitate solo a lungo termine o nell'ambito di un rapporto di lavoro dipendente;
- Le professioni e le attività riportate in **rosso** non possono essere oggetto di una procedura di riconoscimento dato che sono escluse dall'ALC o sottoposte a regimi speciali.

Abbreviazioni

ALC	<u>Accordo tra la Confederazione Svizzera, da una parte, e la Comunità europea e i suoi Stati membri, dall'altra, sulla libera circolazione delle persone (RS 0.142.112.681)</u>
AELS	Associazione europea di libero scambio
CDPE	Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione
CRS	Croce Rossa svizzera
ESTI	Ispettorato federale degli impianti a corrente forte
fedpol	Ufficio federale di polizia
IFSN	Ispettorato federale della sicurezza nucleare
MEBEKO	Commissione delle professioni mediche
METAS	Istituto federale di metrologia
Swissmedic	Istituto svizzero per gli agenti terapeutici
UFAC	Ufficio federale dell'aviazione civile
UFSC	Ufficio federale dello stato civile
UFAM	Ufficio federale dell'ambiente
UFSP	Ufficio federale della sanità pubblica
UFSPÖ	Ufficio federale dello sport

UFT	Ufficio federale dei trasporti
USAV	Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria
PsiCo	Commissione delle professioni psicologiche
SEFRI	Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione
Suva	Cassa nazionale svizzera di assicurazione contro gli infortuni
UE	Unione europea

1. Professioni sanitarie

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento	Tipo di regolamentazione
Arte terapeuta - Musicoterapia - Terapia di modellaggio e pittura - Terapia intermediale - Drammaterapia e terapia della parola	SEFRI	cantonale eterogenea
Assistente dentale	SEFRI	solamente GE , ma federale per le competenze radiologiche
Assistente di studio medico	SEFRI	federale (per le competenze radiologiche)
Assistente di studio veterinario	SEFRI	federale (per le competenze radiologiche)
Assistente podologo	CRS	cantonale uniforme
Audioprotesista	SEFRI	federale
Audioprotesista specializzato in acustica pediatrica	SEFRI/UFAS	federale
Chiropratico	UFSP (MEBEKO)	federale
Consulente materno-pediatrico (genitoriale, neonatale)	Autorità cantonale competente	cantonale eterogenea
Dentista	UFSP (MEBEKO)	federale

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento	Tipo di regolamentazione
Dietista	CRS	federale
Drogheria (gestore)	SEFRI	cantonale eterogenea
Droghiere	SEFRI	cantonale uniforme
Ergoterapista	CRS	federale
Estetista	SEFRI	solamente TI
Farmacista	UFSP (MEBEKO)	federale
Fisioterapista	CRS	federale
Igienista dentale	CRS	cantonale uniforme
Infermiere	CRS	federale
Laboratorio medico (direttore)	UFSP	scheda informativa
Laser (utilizzo per scopi estetici)	UFSP	federale
Levatrice	CRS	federale
Logopedista	CDPE	cantonale uniforme
Massaggiatore medicale	CRS	cantonale uniforme
Medicamenti (fabbricante, commerciante)	Swissmedic	scheda informativa
Medicina alternativa e terapie complementari	Autorità cantonale competente	scheda informativa

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento	Tipo di regolamentazione
Medico	UFSP (MEBEKO)	federale
Naturopata in: - Medicina ayurvedica - Omeopatia - Medicina tradizionale cinese MTC - Medicina naturale tradizionale europea MTE	CRS	scheda informativa
Odontotecnico	SEFRI	cantonale eterogenea
Operatore/trice sociosanitario/a	CRS	cantonale uniforme
Optometrista	CRS	federale
Ortopedico	SEFRI	federale
Ortottista	CRS	cantonale uniforme
Osteopata	CRS	federale
Ottico (sec. II)	SEFRI	cantonale uniforme
Podologo	CRS	cantonale uniforme
Protesista dentale	SEFRI (riconoscimento possibile solo per l'odontotecnico)	f cantonale eterogenea
Psicologo	PsiCo	scheda informativa
Psicomotricità (terapeuta della)	CDPE	cantonale uniforme

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento	Tipo di regolamentazione
Psicoterapeuta	PsiCo	scheda informativa
Settore veterinario pubblico	USAV	federale
Soccorritore	CRS	cantonale uniforme
Tecnico di sala operatoria	CRS	cantonale uniforme
Tecnico in analisi biomediche	CRS	scheda informativa
Tecnico in radiologia medica	CRS	cantonale uniforme
Terapista complementare in - Shiatsu - Ayurveda - Eutonia - Yoga - Terapia di movimento e danza	SEFRI	cantonale eterogenea
Veterinario	UFSP (MEBEKO)	federale
Xenotrapianto (responsabile tecnico)	UFSP	federale

2. Industria, commercio ed economia

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento	Tipo di regolamentazione
Agente di sicurezza (agente o responsabile)	Autorità cantonale competente / SEFRI	scheda informativa
Armi (commerciante o fabbricante)	fedpol (Ufficio centrale armi)	federale
Azienda del settore alberghiero o della ristorazione (gestore)	Autorità cantonale competente	cantonale eterogenea
Esplosivi (commerciante e utilizzatore)	SEFRI	federale
Fiduciario commercialista, finanziario o immobiliare	SEFRI	solamente TI
Investigatore privato	Autorità cantonale competente	solamente TG e SG
Mediazione di crediti al consumo (creditore, intermediario di credito)	Autorità del cantone in cui ha sede il creditore o l'intermediario del credito	federale
Pompe funebri (gestore di imprese di)	SEFRI	solamente TI
Prodotti refrigeranti (utilizzatore, responsabile d'impresa / responsabile esterno)	UFAM	federale
Saggiatore del controllo in metalli preziosi	METAS	federale
Stupefacenti (commerciante e fabbricante)	UFSP	federale
Verificatore dei pesi e delle misure	METAS	federale

3. Alimentazione

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento	Tipo di regolamentazione
Catering (traiteur)	Autorità cantonale competente	solamente FR e VS
Chimico cantonale	USAV	federale
Controllore delle derrate alimentari	USAV	federale
Ispettore delle derrate alimentari	USAV	federale

4. Economia forestale, pesca e animali

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento	Tipo di regolamentazione
Animali (attività collegate ad animali)	SEFRI/USAV/Autorità cantonale competente	scheda informativa
Selvicoltore	Autorità cantonale competente	scheda informativa
Tecnico di inseminazione	USAV	federale
Terapista per animali	Autorità cantonale competente	cantonale eterogeneo

5. Trasporti

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento	Tipo di regolamentazione
Autista di limousine o di taxi	Autorità cantonale competente	scheda informativa
Capo d'aerodromo	UFAC	federale
Capotecnico delle imprese di trasporto a fune	SEFRI	federale
Conducente che esegue trasporti di merci pericolose	Autorità cantonale competente	federale
Conducente di filobus	UFT	federale
Conducente di veicoli a motore delle ferrovie	UFT	federale
Esperto/a della circolazione incaricato degli esami di conducente e dei controlli dei veicoli	Autorità cantonale competente	federale
Manutenzione d'aeromobili (manutentori)	UFAC	scheda informativa

6. Formazione e sociale

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento	Tipo di regolamentazione
Animatore di corsi di formazione complementare per l'ammissione alla circolazione stradale	Autorità cantonale competente	federale
Consulente in materia di educazione	Autorità cantonale competente	solamente BE
Docente - per il livello prescolastico ed/od elementare - per il livello secondario I - per le scuole di maturità	CDPE	cantonale uniforme
Docente attivo - nella formazione scolastica di base (scuola professionale) - nella preparazione alla maturità professionale - nella formazione professionale superiore	SEFRI	federale
Docente in pedagogia specializzata - Educazione speciale precoce - Insegnamento specializzato	CDPE	cantonale uniforme
Docente nelle scuole di musica (diploma di pedagogia musicale)	SEFRI	solamente VD et LU / scheda informativa
Formatore attivo in aziende di tirocinio	Autorità cantonale competente	federale
Formatore attivo in corsi interaziendali	SEFRI	federale

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento	Tipo di regolamentazione
Istituti per fanciulli, adolescenti e giovani adulti (direttore e personale che esplica un'attività pedagogica)	SEFRI	federale
Lavoro sociale <ul style="list-style-type: none">- Operatore socioassistenziale- Educatore dell'infanzia- Assistente sociale- Educatore sociale- Animatore socioculturale- Conduttore di laboratorio sociopedagogico	SEFRI	cantonale eterogeneo
Logopedista	CDPE	cantonale uniforme
Maestro conducente	SEFRI	federale
Orientatore professionale	SEFRI	federale
Psicomotricità (terapista della)	CDPE	cantonale uniforme

7. Attività sportive

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento	Tipo di regolamentazione
Accompagnatore in montagna (guida escursionistica)	SEFRI	scheda informativa
Gestore di un ufficio per escursioni in montagna	Autorità cantonale competente	solamente VS
Gestore di una scuola di sci/sport sulla neve	Autorità cantonale competente	solamente VS e VD
Gestore di una scuola di alpinismo	Autorità cantonale competente	solamente VS e VD
Guida di canyoning	UFSPPO	federale
Guida alpina	SEFRI	federale
Guida di rafting	UFSPPO	federale
Istruttore di alianti da pendio (deltaplani, parapendio, compresi i voli commerciali in tandem)	UFAC	federale
Istruttore di arrampicata	SEFRI	federale
Istruttore di discese in acque vive	SEFRI	federale
Maestro di sport sulla neve	SEFRI	scheda informativa

8. Edilizia

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento	Tipo di regolamentazione
Architetto	SEFRI	solamente FR , GE , LU , NE , TI , VS e VD / scheda informativa
Architetto d'interni	SEFRI	solamente GE e NE
Architetto paesaggista	SEFRI	solamente GE e NE
Elettricista (controllore, installatore o operario)	ESTI	scheda informativa
Gruista	Suva	scheda informativa
Impresario costruttore e operatore specialista nel settore della costruzione	SEFRI	solamente TI / scheda informativa
Ingegnere civile	SEFRI	solamente FR , GE , LU , NE , TI , VS e VD
Ingegnere in tecnica degli edifici (Ingénieur en technique des bâtiments)	SEFRI	solamente GE
Ingegnere geologo	SEFRI	solamente GE
Ingegnere geometra patentato	Commissione dei geometri	scheda informativa
Ingegnere rurale	SEFRI	solamente GE
Ingegnere termico	SEFRI	solamente GE
Macchinista di cantiere	Autorità cantonale competente	solamente VD , GE , NE , VS

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento	Tipo di regolamentazione
		scheda informativa
Protezione antincendio (esperto o specialista)	SEFRI	scheda informativa
Responsabile dei piani	Autorità cantonale competente	solamente LU
Spazzacamino	SEFRI	Cantonale uniforme
Pianificazione del territorio	Autorità cantonale competente	solamente VD e NE
Urbanista	Autorità cantonale competente	solamente LU

9. Professioni giuridiche

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento	Tipo di regolamentazione
Agente d'affari	Autorità cantonale competente	cantonale eterogenea
Agente giuridico	Autorità cantonale competente	cantonale eterogenea
Commissario LEF	Autorità cantonale competente	cantonale eterogenea
Consulente in brevetti	Camera d'esame	federale
Notaio	Autorità cantonale competente	cantonale uniforme
Pastore	Autorità cantonale competente	cantonale eterogenea
Rappresentante in materia fiscale e assicurazione sociale dinanzi al tribunale cantonale	Autorità cantonale competente	cantonale eterogenea

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento	Tipo di regolamentazione
Segretario comunale	Autorità cantonale competente	cantonale eterogenea
Traduttore giurato	Autorità cantonale competente	solamente GE
Ufficiale del registro fondiario	Autorità cantonale competente	cantonale eterogenea
Ufficiale di esecuzioni e fallimenti	Autorità cantonale competente	cantonale eterogenea
Ufficiale di stato civile	UFSC	federale

10. Altri ambiti

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento	Tipo di regolamentazione
Manifestazioni che prevedono l'impiego di radiazione laser (utilizzatore di apparecchi laser: spettacoli laser, proiezioni olografiche, osservazione astronomica)	UFSP	federale / scheda informativa
Perito in materia di previdenza professionale	SEFRI	federale
Personale degli impianti nucleari	IFSN	federale
Pompieri professionista	SEFRI	cantonale eterogenea
Prodotti fitosanitari (impiego professionale o commerciale)	UFAM	federale
Protezione civile (istruttore)	Autorità cantonale competente	federale

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento	Tipo di regolamentazione
Radiazioni ionizzanti (persone che operano con radiazioni ionizzanti)	UFSP/IFSN/Suva	federale / scheda informativa
Specialista della sicurezza sul lavoro	Suva	federale / scheda informativa

11. Lavoro

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento	Tipo di regolamentazione
Servizio pubblico di collocamento (consulente del personale)	Autorità cantonale competente	federale

12. Professioni regolamentate, non contemplate dalla direttiva 2005/36/CE ma da altre direttive

Le seguenti professioni sono disciplinate da direttive adottate dalla Svizzera in un accordo bilaterale con l'UE (riconoscimento delle qualificazioni alle condizioni previste da tali atti).

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento	Tipo di regolamentazione
Avvocato	Autorità cantonale competente	cantonale uniforme
Commercio di prodotti tossici	UFSP	federale
Personale dei servizi della navigazione aerea	UFAC	federale
Personale di aeronavigazione (pilota, tutti i tipi di aerei)	UFAC	federale

Trasporto su strada (direttore dell'impresa)	UFT	federale
--	-----	--------------------------

13. Professioni regolamentate, contemplate da altre direttive non recepite dalla Svizzera

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento	Tipo di regolamentazione
Intermediario assicurativo	FINMA	federale
Revisore (secondo i criteri dell'art. 727b CO)	Autorità federale di sorveglianza dei revisori	federale

14. Professioni regolamentate che si riferiscono all'esercizio dell'autorità pubblica (esclusa dall'ALC)

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento	Tipo di regolamentazione
Agente di polizia		cantonale uniforme
Attività relative alle misurazioni ufficiali (Direzione federale delle misurazioni catastali, direzione cantonale monitoraggio delle misurazioni ufficiali, ecc.)		scheda informativa
Guardiacaccia		cantonale uniforme
Usciere		cantonale uniforme

15. Professioni escluse dall'APC (art. 22 allegato I)

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento	Tipo di regolamentazione
Responsabile di un servizio di collocamento e personale a prestito		federale
